



*Oversættelse af dokumentet*

*Information note on Greenland's mitigation commitments*

## Orientering – Grønlands reduktionsforpligtigelser

9. februar 2010

### Grønlands reduktionsforpligtigelser i perioden 2013-2020

Nedenfor følger en kort introduktion til Grønland og en præsentation af de forpligtigelser til reduktion af drivhusgasudledningen, som Grønland har påtaget sig for perioden 2013-2020. Grundlaget herfor er den fælles forståelse, som Grønland og Danmark nåede i december 2009 (se vedlagte dokument).

Postboks 1015  
3900 Nuuk  
Tlf. (+299) 34 50 00  
Fax (+299) 32 50 02  
E-mail: govsec@gh.gl  
www.nanoq.gl

Grønland, beliggende mellem Polarhavet og Atlanterhavet, er verdens største ø med et areal på 2.166.086 km<sup>2</sup>. Indlandsisen dækker mere end 80 procent af Grønlands areal. Og med en befolkning på kun 56.000 er Grønland det tyndest befolkede land i verden.

Grønland bidrager til at reducere den globale opvarmning ved at reducere udledningen af drivhusgasser til atmosfæren. Grønland har allerede investeret målrettet i vedvarende energi, men det basale energibehov er forholdsvist højt på grund af bosætningsmønstret, hvor en lille befolkning er fordelt langs en 40.000 km lang kyststrækning, og fordi den arktiske vinter gør, at behovet for lys og opvarmning er højt.

Grønland er et selvstyrende område indenfor Rigsfællesskabet. Danmark er medlem af EU og påtager sig reduktionsforpligtigelser indenfor rammerne af EU's fælles reduktionsmålsætninger. Men da Grønland ikke er medlem af EU, vil de forpligtigelser, som Danmark har påtaget sig igennem medlemskabet af EU, ikke omfatte Grønland. Grønland har derfor en selvstændig klimapolitik.

I 2009 overgik Grønland til selvstyre. Med Selvstyreloven anerkendes det grønlandske folk som et folk i henhold til folkeretten med ret til selvbestemmelse, og grønlandsk anerkendes som landets officielle sprog. Grønland kan blive selvstændigt, hvis et flertal af det grønlandske folk ønsker det.

Der er behov for såvel industriel som økonomisk udvikling i dagens Grønland. Grønland er i dag afhængig af indkomsten fra udnyttelse af de levende ressourcer i havet, men

Naalakkersuisut arbejder målrettet for, at en selvåren økonomi kan udvikles igennem opbygningen af nye industrier.

Grønland modtager årligt et bloktilskud på 3,4 milliarder kroner. Bloktilskuddet er CO<sub>2</sub> neutralt for Grønland, da midlerne er genererede ved aktiviteter i Danmark. Uanset hvilke aktiviteter, der etableres for at erstatte bloktilskuddet, vil et øget aktivitetsniveau i Grønland øge den indenlandske udledning af CO<sub>2</sub>. Men for at sikre en økonomisk uafhængighed af Danmark er det nødvendigt, at Grønland udnytter de naturlige ressourcer, som vi råder over: mineraler, olie og gas samt de store potentialer for vandkraft.

### **Forpligtigelser i perioden 2013-2020**

Forud for COP15 i København førte Naalakkersuisut forhandlinger med den danske regering om Grønlands forpligtigelser i post-Kyoto perioden.

I december 2009 nåede man til enighed om en fælles forståelse omfattende fire specifikke forpligtigelser for perioden 2013-2020.

Grønland er forpligtiget til at reducere udledningen af drivhusgasser med fem procent i forhold til 2007-niveauet inden 2020 for samfundet, som vi kender det i dag.

Samfundet, som vi kender det i dag, omfatter alle private og offentlige aktiviteter, der findes i Grønland i dag, og forpligtigelsen omfatter således udledninger fra disse aktiviteter. Konkret er private husholdninger, transport, handel, servicevirksomhed og administration, energiproduktion, fiskeri og industri omfattet.

Forpligtigelsen for perioden 2013-2020 omfatter ikke nye råstofaktiviteter (olie, gas og mineralproduktion) samt nye særligt emissionsbidragende virksomheder, herunder energiintensive industrier, da emissioner fra disse aktiviteter er ukendte.

Grønland er forpligtiget til at udvikle vedvarende energi. Målsætningen er, at energi fra vandkraft vil udgøre mere end 60 procent af den samlede elektricitetsproduktion inden 2020.

Grønland kan ikke påtage sig konkrete reduktionsforpligtigelser for nye industrier under udvikling, herunder mineraludvinding, olie- og gasproduktion samt energiintensive industrier. Nye industrier skal udvikles i overensstemmelse med internationale standarder og principper for miljøbeskyttelse for at sikre, at udledningen af drivhusgasser såvel som de negative konsekvenser for miljø og natur begrænses til et minimum.

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta

Med venlig hilsen

Kuupik Kleist

**Bilag**

1. *Grønlands forpligtelser vedr. reduktion af drivhusgasudledningen, 2013-2020*
2. *Our common, but differentiated responsibilities – indlæg af Kuupik Kleist til Climate Thinkers Blog*

**Kontakt**

Yderligere information om Grønlands klima- og energipolitik:

Rasmus Sembach Olsen, Grønlands Selvstyre, Klima- og Energikontoret

(telefon +299 34 54 18, mail RAOL@NANOQ.GL. )

## **1. Grønlands forpligtelser vedrørende reduktion af drivhusgasudledningen i perioden 2013-2020**

Nedenstående tekst indgik som bilag til et brev fra Formand for Naalakkersuisut, Kuupik Kleist, til Klima- og Energiminister, Lykke Friis, den 24. november 2009.

I december 2009 nåede Naalakkersuisut og den danske regering til enighed om en fælles forståelse af Grønlands forpligtelser til reduktion af drivhusgasudledningen i perioden 2013-2020 som beskrevet nedenfor.

### **Grønlands forpligtelser vedrørende reduktion af drivhusgasudledningen i perioden 2013-2020**

Arktis oplever allerede i dag konsekvenserne af klimaforandringerne for både vores natur og samfund.

Verdenssamfundet har et fælles, men differentieret ansvar for at begrænse udledningen af drivhusgasser for herigennem at reducere den globale opvarmning. Men indsatsen for at begrænse udledningen af drivhusgasser må ikke standse udviklingen i de samfund der, som det grønlandske, har aktuelle behov for økonomisk vækst og udvikling.

Grønland påtager sig en række forpligtelser, der vil reducere udledningen af drivhusgasser. Grønlands forpligtelser er i overensstemmelse med principperne fastlagt af FN i rammekonventionen om klimaændringer (1992):

*Grønland forpligtiger sig til i perioden 2013-2020 at reducere udledningen af drivhusgasser i det civile samfund med 5 procent i forhold til udledningen i 2007. Det civile samfund omfatter ikke råstofaktiviteter og særlig emissionsbidragende virksomheder, hvor der er særskilte forpligtelser, jf. punkt tre og fire.*

*Grønland forpligtiger sig til i perioden 2013-2020 at investere målrettet i udvikling og etablering af vedvarende energi, med en målsætning om at dække mere end 60 procent af elektricitetsproduktionen til det civile samfund med vedvarende energi i 2020.*

*Grønland forpligtiger sig til i perioden 2013-2020 at udvikle råstofaktiviteter i overensstemmelse med internationale standarder og principper for bæredygtig*

udvikling, herunder Best Available Techniques (BAT) og Best Environmental Practices (BEP).

Grønland forpligtiger sig til i perioden 2013-2020 at udvikle særlig emissionsbidragende virksomhed i overensstemmelse med internationale standarder og principper for bæredygtig udvikling, herunder Best Available Techniques (BAT) og Best Environmental Practices (BEP).

### **Det civile samfund**

Grønland vil reducere udledningen af drivhusgasser i det civile samfund med 5 procent i forhold til udledningen i 2007.

Grønlands reduktionsforpligtigelse for perioden 2013-2020 omfatter det civile samfund, med de aktiviteter som er kendte i dag. Hermed er drivhusgasudledning fra nuværende og fremtidige råstofaktiviteter og anden emissionsbidragende virksomhed, herunder energiintensiv industri, ikke inkluderet i Grønlands reduktionsforpligtigelse.

Naalakkersuisut vil i perioden 2013-2020 søge at implementere virkemidler, der kan understøtte forpligtigelsen til at reducere udledningen af drivhusgasser i det civile samfund. Særligt vil der være fokus på følgende fire virkemidler:

- Udbygning af vedvarende energi, herunder især vandkraft
- Påvirkning af befolkningens adfærd igennem information og ændringer i afgiftsstrukturen, der understøtter klimavenlig adfærd
- Klimavenligt nybyggeri og sanering af boligmassen
- Måltrettet indsats for reduktion af drivhusgasemissioner fra fiskeriet igennem omlægninger og effektiviseringer.

### **Industriel udvikling**

Grønland er et selvstyrende samfund med et fundamentalt behov for økonomisk udvikling for at kunne skabe en indenlandsk økonomi, der er uafhængig af støtte fra eksterne kilder.

Det er et fælles mål for Danmark og Grønland at erstatte bloktilskuddet med indtægter fra erhvervsaktiviteter i Grønland for at gøre Grønland mere økonomisk selvberende. Mulige indtægter fra udnyttelse af olie, gas og mineraler samt andre særlig emissionsbidragende virksomhed er spiller her en fundamental rolle. Således kommer dette også til udtryk gennem Lov om Grønlands Selvstyre, udformet af Den grønlandsk-danske Selvstyrekommission, støttet op af en folkeafstemning i Grønland, godkendt af det daværende grønlandske Landsting, og vedtaget af Danmarks Folketing.

## **Råstofsektoren**

Grønland har i de senere år oplevet en markant stigning i såvel mineral- som kulbrinteaktiviteter. Udviklingen indebærer dels, at en række nye miner planlægges åbnet i de kommende år, og dels at olieindustrien vil gennemføre et antal olieefterforskningsboringer offshore Vestgrønland.

Grønland forpligtiger sig til at udvikle råstofaktiviteterne i overensstemmelse med bedste internationale standarder og principper, herunder Best Available Techniques (BAT) og Best Environmental Practices (BEP).

Selv om udviklingen i mine- og kulbrinteproduktion sker under iagttagelse af bedste internationale foranstaltninger til beskyttelse af miljø og klima, vil udviklingen betyde en stigning i udledningen af drivhusgasser.

Grønland kan derfor ikke i perioden 2013-2020 påtage sig reduktionsforpligtigelser for denne sektor.

## **Særlig emissionsbidragende virksomheder**

Naturen giver Grønland enestående muligheder for at huse særlig emissionsbidragende virksomheder, da Grønland råder over store og uudnyttede vandkraftpotentialer.

Grønland vil udnytte vandkraftpotentialerne til særlig emissionsbidragende virksomheder, da industrierne baseret på vandkraft vil udlede begrænsede mængder af drivhusgasser sammenholdt med samme produktion baseret på alternative energikilder som kul og fossile brændsler.

Grønland forpligter sig til at udviklingen af særlig emissionsbidragende virksomhed, eksempelvis energiintensiv-, forarbejdnings- og raffineringsindustri sker i overensstemmelse med internationale standarder og principper, herunder Best Available Techniques (BAT) og Best Environmental Practices (BEP).

Selv om udviklingen af særlig emissionsbidragende virksomheder sker under iagttagelse af bedste internationale foranstaltninger til beskyttelse af miljø og klima, vil udviklingen betyde en stigning i udledningen af drivhusgasser.

Grønland kan derfor ikke i perioden 2013-2020 påtage sig reduktionsforpligtigelser for denne sektor.

## **2. Indlæg af Kuupik Kleist til Climate Thinkers Blog – Our common, but differentiated responsibilities.**

Indlæg af formand for Naalakkersuisut, Kuupik Kleist, offentliggjort på [www.COP15.dk](http://www.COP15.dk) i september 2009. Sproglig revision i februar 2010.

### **Our common, but differentiated responsibilities**



*Greenland is moving along a development path calling for new industries to be introduced to increase our economic independence. Like other countries at the bridge of industrial development, Greenland will travel to Copenhagen to draft a new agreement that will reduce emissions while at the same time taking into account the principle of common but differentiated responsibilities of countries and OCT's.*

#### **The Premier of Greenland Kuupik Kleist**

##### **Greenland today**

For generations we have lived off nature. My ancestors have survived by constantly adapting to changes in nature. Today we still live off nature. Fishery is the single most important industry in Greenland, making up 80 per cent of our exports. As stocks are likely to undergo changes as a result of the changing climate, a restructuring of the fisheries sector is vital in the coming year. Also the development of new sectors, mainly hydrocarbons and energy intensive industries, are expected within the next decade. Development of new sectors is vital if Greenland is to prosper under Self-Government.

On June 21 2009 Greenland took a historic step towards independence as the new Self-Government status was introduced. The new Act on Greenland Self-Government consolidates the status of the Greenlandic people as a people pursuant to international law with the right to self determination.

A country of only 56.000 people, living in small towns and settlements along a coastline that compares to the distance from Casablanca to Copenhagen, brings challenges. And adding to these challenges an Arctic climate with extreme temperatures and dark winters makes the challenges of binding the country together even greater.

Greenland is a modern country with communication technology connecting our communities and connecting our country to the world around us. But as in domestic production is limited and distances between towns and settlements are vast we still rely on sea and air transportation for a wide range of commodities. As the basic needs for heating and transportation are comparatively large, Greenland has a high basic emission level per capita even if only little industrial production is taking place.

To cut emissions of greenhouse gasses from fossil fuels we have invested 1 per cent of our GDP annually in the development of sustainable energy since the 1990's. The introduction of hydropower plants in Greenland is a success as 43 per cent of electricity supply today is covered by energy from three hydropower plants. In 2010 the share of sustainable energy will climb to more than 60 per cent as a new hydropower plant is opened. Furthermore, my government invests in the research and development of small scale energy systems suitable for use in the Arctic.

### **New industries**

Greenland is moving along a development path calling for new industries to be introduced in order to develop our society and in order to increase our economic independence.

The development of mineral and oil activities are some of the few realistic possibilities towards a self-sustainable economy in Greenland.

Within the last 3-4 years four new licenses for mineral production have been issued. Several other mineral projects are reaching the final stages before mining licenses can be issued. This is the case for projects comprising zirconium, diamond, iron, lead and zinc, and the group of platinum metals. It is a realistic expectation that approximately 10 mines will be in operation within the next 5 to 10 years.



In the last couple of years Greenland has experienced an unprecedented international interest in the oil and gas potential in its underground and the area demarcated for exploration and exploitation licenses have increase to approx. 130,000 sq km. The next exploration drillings are planned to commence offshore West Greenland in 2011.

It is a clear political condition that all activities are carried out in accordance with best international standards in relation to safety, environment and climate. But even if the best environmental standards are being used these activities will increase Greenland's emissions of greenhouse gasses from a very low 1990 starting point. The challenge for Greenland, as for many other countries at the brink of industrial development, is to balance the need for new industries with the need to develop our society with a responsible policy on mitigation and adaptation to climate changes.

Another resource is our vast potentials for hydropower energy. The large inland lakes of melt water are energy resources that I hope will be used for the benefit of both Greenland and the global climate as we plan to introduce energy intensive industries within the next decade. As an example, any aluminum made in Greenland will benefit our global climate if replacing aluminum produced elsewhere in the world where renewable energy sources are not available for the production. This will raise Greenland's emissions, but on a global scale the emissions will have gone down.

### **Common but differentiated responsibilities**

We all inhabit the same globe, and we all must make an effort to curb climate change now.

Reducing global emissions of greenhouse gasses and leaving a green planet for future generations is one of the biggest challenges faced by world leaders today. But while facing the challenges of global warming we must also see that countries at the bridge of industrial development find room to meet the needs and aspirations of their populations bringing them at level with people in the industrialized countries.

In December 2009 the world meets in Copenhagen to draft a new agreement that hopefully will lead to a reduction in global emissions of greenhouse gasses, while at the same time taking into account the principle of common but differentiated responsibilities.